

# Publikationen 2009

## Englisches Seminar

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg



- ALBER, J.: "Ethical Judgments Presuppose Minds." *Amsterdam International Electronic Journal of Cultural Narratology* 5. 2009, [cf.hum.uva.nl/narratology/](http://cf.hum.uva.nl/narratology/).
- : "Light, and Various Shades of Gray: The Prison and the Outside World in Charles Dickens." *Dickens Studies Annual* 40. 2009, 95-112.
- : "Impossible Storyworlds – And What To Do With Them." *Storyworlds: A Journal of Narrative Studies* 1.1. 2009, 79-96.
- : "The Ideological Underpinnings of Prisons and their Inmates from Charles Dickens." T. Serassis, H. Kania, H.-J. Albrecht (eds.): *Images of Crime III: Representations of Crime and the Criminal*. Berlin: Duncker & Humblot, 2009, 133-148.
- : "Unnatural Narratives." *The Literary Encyclopedia*. 21 September 2009. [www.litencyc.com/php/stopics.php](http://www.litencyc.com/php/stopics.php)
- , F. Lauterbach: "Introduction." J. Alber, F. Lauterbach (eds.): *Stones of Law – Bricks of Shame: Narrating Imprisonment in the Victorian Age*. Toronto, ON: University of Toronto Press, 2009, 3-24.
- , F. Lauterbach (eds.): *Stones of Law – Bricks of Shame: Narrating Imprisonment in the Victorian Age*. Toronto, ON: University of Toronto Press, 2009.
- , M. Fludernik: "Mediacy." P. Hühn, J. Pier, W. Schmid, J. Schönert (eds.): *Handbook of Narratology*. Berlin and New York: de Gruyter, 2009, 174-189.
- , S. Iversen, H. Skov Nielsen, B. Richardson (eds.): *Dictionary of Unnatural Narratology*. 2009.
- BARTH, A.: Rez. "Dieter Burdorf, Christoph Fasbender, Burkhard Moeninghoff (Hgg.), Metzler Lexikon Literatur. Begriffe und Definitionen. 3., völlig neu bearbeitete Auflage. Stuttgart und Weimar: J.B. Metzler, 2007." (2009), 411-413.
- BUTTER, M.: "Zwischen Affirmation und Revision populärer Geschichtsbilder. Das Genre der alternate history." B. Korte, S. Paletschek (Hgs.): *History Goes Pop. Zur Repräsentation von Geschichte in populären Medien und Genres*. Bielefeld: transcript, 2009, 65-82.
- : "Louis L'Amour, Hondo; John Grisham: Das Romanwerk; Michael Crichton: Das Romanwerk". H. L. Arnold (Hg.): *Kindlers Literatur Lexikon*. Stuttgart: Metzler, 2009.
- : *The Epitome of Evil: Hitler in American Fiction, 1939-2002*. New York: Palgrave MacMillan, 2009.
- DEUBER, D.: "Caribbean ICE corpora: Some issues for fieldwork and analysis." A. H. Jucker, M. Hundt, D. Schreier (eds.): *Corpora: Pragmatics and Discourse. Papers from the 29th International Conference on English Language Research on Computerized Corpora (ICAME 2009)*. Amsterdam: Rodopi, 2009, 425-450.
- : "'The English we speaking': Morphological and syntactic variation in educated Jamaican speech." *Journal of Pidgin and Creole Languages* 24, 2009, 1-52.
- : "Standard English in the secondary school in Trinidad: Problems – properties – prospects." T. Hoffmann, L. Siebers (eds.): *World Englishes – Problems, Properties and Prospects: Selected Papers from the 13th IAWC Conference*. Amsterdam: Benjamins, 2009, 83-104.

-----: "Farzad Sharifian and Gary P. Palmer (eds.), *Applied Cultural Linguistics: Implications for Second Language Learning and Intercultural Communication*. Amsterdam: Benjamins, 2007. *Multilingua* 28." (2009), 471-474.

EGBERT, M.-L.: "Garden Settings and Garden Subjects in Recent English Fiction." G. Gazda, M. Golab (eds.): *Space of a Garden – Space of Culture: Proceedings of the Rogów Conference 2006*. Newcastle upon Tyne: Scholars, 2008, 186-200.

-----: "Ogród jako sceneria I temat w najnowszej prozie angielskiej." G. Gazda, M. Golab (eds.): *Przestrzen ogrodu - Przestrzen kultury*. Kraków: Universitas, 2009, 189-204.

-----: "Tolerance Renegotiated: Extremism and Terrorism in English Fiction." J. Pluciennik (ed.): *Literature, Culture, and Tolerance*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 2009, 239-247.

-----: "Tolerancja renegotjowana: ekstremizm I terroryzm w beletrystyce angielskiej." G. Gazda, I. Hübner, J. Pluciennik (eds.): *Literatura, kultura, tolerancja*. Kraków: Universitas, 2009, 347-357.

-----: "Robert Burden, Stephan Kohl (eds.): *Landscape and Englishness (Spatial Practices 1)*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2006. *Anglistik* 20.1." (2009), 208-209.

FEHRLE, J.: "Jörg Helbig (Hg.), *Rez. "Camera Doesn't Lie: Spielarten erzählerischer Unzuverlässigkeit im Film*. *Kritikon Litterarum* 36,3/4." (2009), 222–229.

-----: "Nicholson Baker: Das erzählerische Werk/Biogramm". H. L. Arnold (Hg.): *Kindlers Literatur Lexikon*. Stuttgart: Metzler, 2009.

-----: "McFarlane Toys." R. P. Carlisle (ed.): *Encyclopedia of Play in Today's Society*. Thousand Oaks, CA: SAGE, 2009, 145–46.

-----: "Common Adventure Concept." R. P. Carlisle (ed.): *Encyclopedia of Play in Today's Society*. Thousand Oaks, CA: SAGE, 2009, 381–82.

FLUDERNIK, M.: *Introduction to Narratology*. Trans. P. Häusler-Greenfield, M. Fludernik. London/New York: Routledge, 2009.

-----: "The Cage Metaphor: Extending Narratology into Corpus Studies and Opening it to the Analysis of the Imagery." S. Heinen, R. Sommer (eds.): *Narratology in the Age of Cross-Disciplinary Narrative Research*. Berlin: de Gruyter, 2009, 109-128.

-----: "Conversational Narration / Oral Narration." P. Hühn, J. Pier, W. Schmid, J. Schönert (eds.): *Handbook of Narratology*. Berlin and New York: de Gruyter, 2009, 63-73.

-----: "Ibsen und Shaw: Schlaglichter einer Affinität." H. Anz (Hg.): *Das große nordische Orakel: Henrik Ibsen als Leitbild der Moderne*. Berlin: LIT Verlag, 2009, 239-259.

-----: "Roman." D. Lamping (Hg.): *Handbuch der literarischen Gattungen*. Stuttgart: Alfred Kröner, 2009, 627-645.

-----, J. ALBER: "Mediacy." P. Hühn, J. Pier, W. Schmid, J. Schönert (eds.): *Handbook of Narratology*. Berlin and New York: de Gruyter, 2009, 174-189.

-----, M. BRANDENSTEIN: "Images of Crime and the German Justice System in German Trial Soaps." T. Serassis, H. Kania, H.-J. Albrecht (eds.): *Images of Crime III*. Berlin: Duncker & Humblot, 2009, 165-182.

GOETSCH, P.: "Shakespeare und die englische Rezeption des Stoizismus." B. Neymeyer, J. Schmidt, B. Zimmer (Hgs.): *Stoizismus in der europäischen Philosophie, Literatur, Kunst und Politik*. Berlin: de Gruyter, 2008, 673-710.

-----: "The English Oak: The Changing Fortunes of a Political Icon." *Symbolism: An International Annual of Critical Aesthetics* 8 (2008), 279-321. [Nachtrag].

-----: "Frauke Matz, *He simply went to pieces*. *Literarische Reaktionen auf das Phänomen der*<sub>2</sub>

Kriegsneurose bei Rose Macaulay, Rebecca West, Dorothy L. Savers und Virginia Woolf. Frankfurt: Lang, 2007. Archiv 161." (2009), 202-204.

-----: Rez. "Margarete Rubik, Else Mettinger-Schartmann (Hg.). *A Breath of Fresh Eyre. Intertextual and Intermedial Reworkings of Jane Eyre*. Amsterdam: Rodopi, 2007." Archiv 160 (2008), 451-453. [Nachtrag].

-----: Rez. "Dieter Burdorf, Stefan Matuschek (Hg.). *Provinz und Metropole. Zum Verhältnis von Regionalismus und Urbanität in der Literatur*. Heidelberg: Winter, 2008. Literaturwissenschaftliches Jahrbuch (Görres-Gesellschaft) 50." (2009), 403-406.

GÜMÜS, H. I: "Is Appropriation Possible for Temel jokes?" *Milli Folklor, International and Quarterly Journal of Cultural Studies*, Vol. 10, No: 75, 2007, 88-90. [http://turkoloji.cu.edu.tr/HALKBILIM/hami\\_inan\\_gumus\\_temel\\_fikralari\\_uluslararası\\_uyarlama.pdf](http://turkoloji.cu.edu.tr/HALKBILIM/hami_inan_gumus_temel_fikralari_uluslararası_uyarlama.pdf).

-----: "Söylenti Bağlamında Toplumsal Degisime Örtülü Tepki/ Implicit Reaction Against Social Change in the Context of Rumour." *Milli Folklor, International and Quarterly Journal of Cultural Studies*, Vol. 10, No: 75, 2007, 118-120.

HASER, V.: "English Language: General Section." *The Year's Work in English Studies* 88 (1): 1-12. 2009.

-----, B. KORTMANN: "Agreement in English Dialects." A. Duffer, J. Fleischer, G. Seiler (eds.): *Describing and Modeling Variation in Grammar*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2009, 270-294.

-----, B. KORTMANN: "Agreement in English Dialects." A. Duffer, J. Fleischer, G. Seiler (eds.): *Describing and Modeling Variation in Grammar*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 2009.

-----: "Civil War and Reconstruction." B. Engler, O. Scheiding (eds.): *A Companion to American Cultural History. From the Colonial Period to the End of the 19th Century*. Trier: wvt, 2009, 363-383.

-----: "Belebte Geschichte. Delimitationen der Anschaulichkeit." B. Korte, S. Paletschek (Hgs.): *History Goes Pop. Geschichte in populären Medien und Genres*. Essen: transkript, 2009, 215-230.

-----: "Zwischen Ritterspiel und Museumstheater. Performative Aneignung von Geschichte." W. Hardtwig, A. Schug (Hgs.): *History Sells! Angewandte Geschichte zwischen Wissenschaft und Markt*. Stuttgart: Franz Steiner, 2009, 163-173.

-----: "Zwischen Lederstrumpf und Flusspiraten: Friedrich Gerstäcker als Abenteuerautor." H. Fischer (Hg.): *Winnetou lebt! ...und Amerika liegt am Dämmer*. Northeim: Corvinianum, 2009, 23-35.

-----: *Friedrich Gerstäcker. In Amerika*. Braunschweig: F.-Gerstäcker Gesellschaft, 2009.

HOCHBRUCK, W.: Rez. "'Mostly Harmless': Tom Goyens. *Beer and Revolution. The German Anarchist Movement in New York City 1880-1914*." H-Net Reviews (2009). <http://www.h-net.org/reviews/showpdf.php?id=24254>.

-----: Rez. "Reuwerths, Sigrid (Hg.): *History and Drama. Essays in Honour of Bernhard Reitz*. Trier: wvt, 2006 (M.U.S.E. Mainz University Studies in English, 9)." *Kritikon Litterarum* 36, 3/4 (2009), 216-218.

-----: Rez. "----" (2009), <http://www.h-net.org/reviews/showpdf.php?id=24254>.

-----: "David Belasco. *The Girl of the Golden West*."; "John William De Forest, *Miss Ravenel's Conversion from Secession to Loyalty*."; "Shelby Foote, *Shiloh*."; "Ulysses S. Grant, *Personal Memoirs*."; "Tim La Haye / Jerry Jenkins, *Left Behind*."; "Tony Hillerman, *Das Romanwerk*."; "George S. Kaufman, *Komödien*."; "Simon Ortiz, *Das lyrische Werk*."; "Ayn Rand, *Die*<sub>3</sub>

- Romane."; "Theodore Roosevelt, *Das Prosa-Werk*."; "Leslie M. Silko: *Ceremony*."; "James Welch, *Winter in the Blood*."; *Kindlers Literatur Lexikon* 3, München.
- : "San Francisco Mime Troupe; Upton Sinclair, *The Jungle*; Political Theater." Fred Nadis et al. (eds.): *Encyclopedia of World History*. Santa Barbara, CA: ABC-CLIO, 2009.
- [mit Sabine Hochbruck]: Rez. "Rüdiger Ahrens, *Maria Eisenmann*, *Matthias Merkl*. Eds. *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Universitätsverlag Winter Heidelberg 2008. Theaterforschung." <http://www.theaterforschung.de/rezension.php4?ID=527>
- KORTE, B.: *Represented Reporters: Images of War Correspondents in Memoirs and Fiction*. Bielefeld: transcript, 2009.
- : "O Brother, Where Art Thou? Eine Odyssee in der Filmwelt." H.-J. Gehrke (Hg.): *Odysseus*. Freiburg: Rombach, 2009, 111-128.
- : "The Semantics of Physical Pain in Science Fiction." *English Studies* 90.3: 294-304. 2009.
- : "From White Teeth to Britz: Multi-Ethnic Britain on British Primetime Television in the 2000s." *AAA – Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 34.2 (2009), 227-240.
- : "She; Sir Henry Rider Haggard; King Solomon's Mines." H. L. Arnold (Hg.): *Kindlers Literatur Lexikon*. Stuttgart: Metzler, 2009.
- , und Sylvia Paletschek: "Geschichte und Kriminalgeschichte(n): Texte, Kontexte, Zugänge." B. Korte, S. Paletschek (Hg.): *Geschichte im Krimi: Beiträge aus den Kulturwissenschaften*. Köln: Böhlau, 2009, 7-27.
- , und Sylvia Paletschek (Hg.): *Geschichte im Krimi: Beiträge aus den Kulturwissenschaften*. Köln: Böhlau, 2009.
- , und Sylvia Paletschek (Hg.): *History Goes Pop: Zur Repräsentation von Geschichte in populären Medien und Genres*. Bielefeld: transcript, 2009.
- , A.-M. EINHAUS: "Short Term Memories: The First World War in British Short Stories, 1914-1939." *Literature & History* 18.1 (2009), 54-67.
- , C. SPITTEL: "Shakespeare under Different Flags: The Bard in German Classrooms from Hitler to Honecker." *Journal of Contemporary History* 44.2 (2009), 267-286.
- KORTE, B., C. STERNBERG: "Asian British Cinema since the 1990s." R. Murphy (ed.): *The British Cinema Book*. London: British Film Institute, 2009, 387-394.
- KORTMANN, B.: "Die Rolle von (Nicht-Standard-)Varietäten in der europäischen (Areal-) Typologie." U. Hinrichs, N. Reiter, S. Tornow (eds.): *EuroLinguistik: Entwicklung und Perspektiven*. Wiesbaden: Harrassowitz, 2009.
- : "Review of J. C. Beal (2006), *Language and Region*. London/New York: Routledge. . Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 1." 2009, 78-79.
- , B. SZMRECSANYI: "World Englishes between Simplification and Complexification." T. Hoffmann, L. Siebers (eds.): *World Englishes: Problems - Properties – Prospects*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 2009.
- , M. SCHULZ: "The Linguistics of English – Setting the Agenda." *English Today* 99/25/3. 2009, 59-62.
- LEIMGRUBER, J.: "Mesthrie, R. (ed.) *Varieties of English. Volume 4: Africa, South and Southeast Asia*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2008. LinguistList issue 20.2281." 2009.
- : *Modelling Variation in Singapore English DPhil thesis*. University of Oxford: 2009.
- LEMKE, S.: *Vernacular Matters: A Comparative Approach to American Literature*. New York: Palgrave MacMillan, 2009.

----- [it Felicitas Hentschke]: "Tabuisierte Sexualität im Que(e)rschnitt der Filmgeschichte Hollywoods." Claudia Benthien, Ortrud Gutjahr (Hgs.): *Tabu*. München: Wilhelm Fink, 2008, 219-245.

LETHBRIDGE, S.: "'An alien yet eerily familiar world' – Römerkrimis im angloamerikanischen Raum." B. Korte, S. Paletschek (Hgs.): *Geschichte im Krimi. Beiträge aus den Kulturwissenschaften*. Köln: Böhlau, 2009, 131-150.

-----: "Heldenhafte Frau oder nur Frau des Helden? Weibliche Versionen des Odysseusmythos." H.-J. Gehrke, M. Kirschkowski (Hg.): *Odysseus. Irrfahrten durch die Jahrhunderte*. Freiburg: Rombach, 2009, 91-110.

-----: "Daniel Göske, Poets and Great Audiences: Amerikanische Dichtung in Anthologien, 1745-1950. Frankfurt a. M.: Peter Lang, 2005. ZAA 57,1." 2009, 97-99.

-----: "Helge Nowak, Geschichte der Literarischen Kommunikation. Zur Neukonzeption einer Geschichte der englischsprachigen Literaturen. Trier: WVT, 2006. ZAA 57,4." 2009, 404-406.

-----: *Bachelor-Wissen: Englische Sprachwissenschaft*. Tübingen: Narr, 2008.

MAIR, C.: "Corpus Linguistics Meets Sociolinguistics: Studying Educated Spoken usage in Jamaica on the Basis of the International Corpus of English (ICE)." L. Siebers, T. Hoffmann: *World Englishes: Problems - Properties – Prospects*. Amsterdam: Benjamins, 2009, 39-60.

-----: "Corpus Linguistics Meets Sociolinguistics: the Role of Corpus Evidence in the Study of Sociolinguistic Variation and Change." A. Renouf, A. Kehoe: *Corpus Linguistics: Refinements and Reassessments – Proceedings of the 2007 ICAME Conference – Stratford-upon-Avon*. Amsterdam: Rodopi, 2009, 1-26.

-----: "Corpora and the Study of Recent Change." A. Lüdeling, M. Kytö (eds.): *Corpus Linguistics [HSK – Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft/ Handbooks of Linguistics and Communication Science]*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2009, 1109-1125.

-----: "Infinitival and Gerundial Complements." P. Collins, P. Peters (eds.): *Australian and New Zealand English: Grammar*. 2009, 263-276.

-----, Geoffrey Leech, Marianne Hundt, Nicholas Smith: *Change in Contemporary English: a Corpus-Based Study*. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

MILDE, N.: "Tangier, Theoretically: De/Locations of Culture from Bowles to Bhabha and Ben Jelloun." B. Tharaud, J. M. Goñi Pérez, G. F. Roberson (eds.): *Tangier at the Crossroads*. Tangier: Altopress / International Centre for Performance Studies, 2009, 191-200.

NANDI, M.: "Arundhati Roy.": *The Literary Encyclopedia*. <http://www.litencyc.com>.

PIRKER, E.U.: „Keine weiße Geschichte: Mike Phillips.“ B. Korte, S. Paletschek (Hgs.): *Geschichte im Krimi: Beiträge aus den Kulturwissenschaften*. Köln: Böhlau, 2009, 241-254.

-----: "Final Passages." F. Schulze-Engler, S. Helff (eds.): *Transcultural English Studies: Theories, Fictions, Realities*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2008, 267-279.

-----: "History is the stories you tell: Louise Doughty and Andrea Levy in Conversation." *The European English Messenger* 18,1: 2009, 30-39.

RONAN, P.: "On Functions of do-Support in Early English and Early Irish." E. Penttilä, H. Paulasto (eds.): *Language Contacts Meet English Dialects: Studies in Honour of Markku Filppula*. Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2009, 31-49.

-----: "Irish English habitual do be revisited." *LINGUACULTURE* 2009/3: 2009, 45-58.

-----: "H.L.C. Tristram (ed.), *Celtic Englishes IV*. Anglia 126/2." 2008, 409-12.

SZMRECSANYI, B., B. KORTMANN: "The Morphosyntax of Varieties of English Worldwide: A Quantitative Perspective.": *Special Issue The Forests Behind the Trees. Lingua* 119. 2009, 1643-1663.

-----/B. KORTMANN: "Between Simplification and Complexification: Non-standard Varieties of English Around the World." G. Sampson, D. Gil, P. Trudgill (eds.): *Language Complexity as an Evolving Variable*. Oxford: Oxford University Press, 2009.

-----/B. KORTMANN: "Vernacular Universals and Angloversals in a Typological Perspective." M. Filppula, M./J. Klemola/H. Paulasto (eds.): *Vernacular Universals and Language Contacts: Evidence from Varieties of English and Beyond*. London/New York: Routledge, 2009.